

# AMUSICAL ENCOUNTER IN THE MOONLIGHT

by the Ba Ban Chinese Music Society

"A bright moonlit night, sitting calmly; A hermit, playing a zither tranquilly." (Tang dynasty poem by Li Bai) Ancient Chinese scholars often use the moon in poetry. It is used as a metaphor for culture, civilization, and philosophy. From bamboo flutes to silk stringed zithers and lutes, this bilingual program features music, poetry, dancing, and singing which can be traced back to the fourth century. Ba Ban Chinese Music Society takes the audience on a musical odyssey that encounters the moonlight.

#### FREE ADMISSION

#### Saturday, September 7, 2pm

FLUSHING (AUDITORIUM)

41-17 Main Street • (718) 661-1200 **7** to Flushing-Main St.

LIRR Port Washington Line to Flushing-Main St. Q12, Q13, Q17, Q19, Q20A, Q25, Q26, Q27, Q34, Q44, Q50, Q58, Q65, Q66

This program is funded by the Starr Grant.





# 月光下的音乐邂逅 八板中乐团

"闲夜坐明月,幽人弹素琴。"中国的音乐与月亮有着千丝万缕的渊源,充盈着古往今来各色文人墨客的咏月情怀。八板中乐团的双语节目将以融合音乐,舞蹈,诗词与吟唱为一体的形式,品箫弄弦,慢弹浅谈中国音乐中的月色。

#### 免費入場

#### 週六,9月7日,下午2點

法拉盛圖書館劇場

地址: 41-17 Main Street • 電話: (718) 661-1200

地鐵: 7至Main Street 終點站下車

長島火車: Port Washington Line 綫在 Flushing-Main

Street 站下車。

公交: Q12, Q13, Q17, Q19, Q20A, Q20B, Q25, Q26, Q27,

Q34, Q44, Q50, Q50, Q58, Q65, Q66

This program is funded by the Starr Grant.

# **BABAN CHINESE MUSIC SOCIETY**

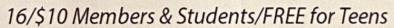
Changes - The Energy of Music & Dance

紐約八板中國音樂協會《天人合一 - 音樂與舞動中的易經能量》

SAT | MAY 18 | 7:30 PM 5月18日 (週六) 晚上7點30分

Inspired by the ancient Chinese wisdom residing in the Book of Change (I-Ching), which explores the concept of Bagua (eight trigrams) and Yin-Yang, this music and dance work "Changes" demonstrates the Eastern thought of the power of changes, the relationship between changeable small units, and the big universal energy, that emanates from humans and nature. Performed by Zhou Yi and Ban Ban Chinese Music Society of New York.

音樂會的靈感來自於中國古老的智慧之書—《易經》·透過音樂、舞蹈·太極· 以現代人的理解與詮釋「八卦」與「陰陽」的概念,呈現東方思想中「變化」的 力量・身邊微小事物的動靜之於人類、自然及浩瀚宇宙間的能量轉換的關係。本 演出由周懿及紐約八板中國音樂協會呈現。



成人\$16元; 會員、學生\$10元;

13至19歳青少年憑身分證明文件免費入場

#### **FLUSHING TOWN HALL**

www.flushingtownhall.org (718) 463-7700 x222 137-35 Northern Blvd. Flushing NY 11354













#### **FLUSHING TOWN HALL**

Proudly Presents

## Ba Ban Chinese Music Society: Changes – the Energy of Music & Dance

**Saturday, May 18, 2019** 

#### **FLUSHING TOWN HALL**

137-35 Northern Boulevard Flushing, NY 11354 www.flushingtownhall.org









#### **Performers**

Ling Tang, dancer, educator, and consultant. After 15 years of dance training in Wuhan, China, Ling came to the United States in 2002. She has performed at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Embassy among other venues and festivals. As an educator, Ling currently teaches through Young Audiences New York and Flushing Council on Culture & Arts, specialized in offering Chinese dance and cultural workshops for K-12 schools, colleges, and community centers. She has choreographed for President Obama's Inaugural Parade in 2013 and Drama League produced play F.O.B (David Henry Hwang) in 2018. Ling holds an M.A. in arts administration from Columbia University and a B.A. in dance and intercultural performing arts from the University of Maryland-College Park. She is a member of the UNESCO International Dance Council.

Guanglei Hui studied at The Russian National Ballet Dance Academy and earned a major in Choreography / Classical Ballet Performance with Education. While studying in Russia, he took second place in the Russian International Dance Competition. In 2008, he was invited to perform with GMDC in the anniversary celebration of the Pina Bausch Dance Company. He was invited as a young choreographer for Yokohama Dance Collection and invited to participate in the International Choreographers Residency Program (ICR) at the American Dance Festival. Guanglei joined White Wave Young Soon Kim Dance Company; he began working with Shen Wei Dance Arts in 2014; and in 2016, he was invited to Taipei Dance Round Table Project to work on a new original piece. Guanglei is an artistic director of Cross Move Lab., adjunct professor of Queens College, and cofouner of the Touch Contact Improvisation Festival.

Raymond Li, NASM-CPT, M.A., CFA is a Tai Chi teacher committed to enriching the lives of New Yorkers with this ancient mind-body practice. He is a multilingual and multicultural scholar, and practitioner of martial arts, sharing their ancient origins while demystifying them in the context of contemporary developments in science and technology. Born into a family that has practiced Traditional Chinese Medicine (TCM) for more than five generations, Ray has been practicing martial arts since the age of seven. For more information, please go to his website:www.taichiray.com. Or follow his FB and IG @taichiray.

Junqing Li, who now studies at New York University and masters in Performing Arts Administration, graduated from Temple University with majors in Film and Psychology. With a keen interest in Peking opera and Kunqu, specializing in the role of Sheng (young male character) of Yu School and the role of Dan (young woman character) of Cheng School, he was enlightened by Kunqu scholar Xiaodan Wang in high school. He was a member of Nanjing Kunqu Society and New York Kunqu Society. Now he learns from Kunqu master Min Cheng and Jiehua Shi. He was enlightened by Nanjing famous Cheng School fancier Ming Shi and Aobo Xu as well and educated by renowned Cheng School master Jiping Xu and Peking opera master Shuyuan Li.

Chunseung Lee received his Bachelor of Arts degree in Korean traditional percussion instrument at Chung-Ang University in Korea. After his graduation, Chunseung pursued his professional music career and performed in various countries including Korea, China, Russia and Japan. In 2006, Chunseung moved to the US to study classical music and orchestral conducting at Brooklyn Conservatory of Music in New York. In 2008, Chunseung organized the New York Korea Traditional Marching Band. Under his direction, NYKTMB has won the World Korean Traditional Music Competition held in New York in 2011 and 2016, and has performed with the grandmaster Kim, Duk Soo, the founding father of Samulnori, at the Lincoln Theater in Washington, D.C. in 2014. In 2017, Chunseung organized the World Traditional Orchestra 'Peace'. The orchestra consists of various traditional instruments from Korea, China, Japan and other countries.

Yimin Miao, Chinese woodwind virtuoso, music director of the Ba Ban ensemble. Yimin Miao was born in Shanghai, China. When Yimin was nine years old, he started studying dizi (bamboo flutes)

with Xunfa Yu, the most celebrated bamboo flutist in China. Yimin is a former member with the internationally acclaimed Shanghai Traditional Orchestra, with whom he has performed across Asia, North America and Europe. Yimin's articles "Music of Bamboo Flutes in North America" and "In Memory ofthe Late Flute Master Xunfa Yu" were published in the Chinese Culture Daily. As a seasonal artist of the Santa Fe Opera in 2014, Yimin played various bamboo flutes in the premiere production "Dr. Sun Yat-sen." In 2017, he was invited to play with the China National Orchestra's debut concert at Carnegie Hall. Yimin established the Ba Ban Chinese Music Society of New York in 1999.

Zhou Yi, pipa (lute) and qin (zither) soloist, artistic director of the Ba Ban ensemble. Praised for her "breathtaking" meticulous technique and expressiveness by the Washington Post, Zhou Yi graduated from the Shanghai Conservatory of Music. Her select performances include: Tan Dun's Concerto for Pipa and String Orchestra at the Gewandhaus in Leipzig Germany; Young People's Concert with the New York Philharmonic; Bun-Ching Lam's Song of the Pipa and Sudden Thunder with the Sinfonieorchester Münster; Zuqiang Wu's Sisters of the Grassland with the Ohio Youngstown Symphony Orchestra; guest qin artist with the San Francisco Opera in Bright Sheng's Dream of the Red Chamber; guest pipa and qin artist with the Santa Fe Opera in Huang Ruo's Dr. Sun Yat-sen; conducting music workshops in public schools for the China National Traditional Orchestra's 2015 U.S. tour; recording the music for David Henry Hwang's off-broadway production; joining Carnegie Hall's educational program.

**Tsujui Carrie Chin** is a graduate of the National Taiwan Academy of Arts, majoring in the traditional sheng (Chinese mouth organ) performance. She won her first national championship for sheng whenshe was 12 years old. She was an outstanding member of the famous professional Kaohsiung City Chinese Orchestra. She performed the traditional sheng, alto po-sheng and modern pai-sheng over hundred concerts with the only professional Chinese orchestra in southern Taiwan. She toured the USA with the Chinese orchestra by the invitation of the Dallas Symphony Orchestra.

Inna Lu was born in China and graduated from the Shanghai Theatre Academy in erhu (Chinese fiddle) major. Inna had awarded the Gold Award of Teen's Talent Search Competition from SinoVision TV Station. Inna has been invited to perform at Met Gala, Lincoln Center, United Nations, New York Fashion Week, Yale University, and Museum of Chinese in America. As a professional erhu musician, Inna enjoys spending her life working on using music to bring good and positive results to others. She goes to nursing home to perform music for the elderly.

Qingyang Xu graduated from Columbia University and joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2015. She has performed at venues such as China Institute, Brooklyn Central Library, Columbia University, and United Nations. Qingyang relishes the unique sound of Qin (zither), its ancient rhythm and notation, as well as the archaic stories behind each song. Qin is a medium she uses to connect with the past and a channel to present ancient Chinese history and culture. Currently, she studies with Zhou Yi, the qin soloist of the Ba Ban Ensemble.

**Judy Wu** joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2016. For the 2018 Lunar New Year Celebration, Judy played pipa as part of the Ba Ban ensemble in Brooklyn Central library. She recently begun playing ruan, another type of traditional Chinese lute, and performed as part of an ensemble of Tang Dynasty songs at the Music of Dunhuang program hosted by Flushing Library in 2019. Judy graduated from the State University of New York at Binghamton. Now she learns from Zhou Yi, the pipa soloist of Ba Ban ensemble.

Lucy Lu joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2017. She now studies at Stony Brook University. Her flute mentor is Yimin Miao, a professional wind instruments virtuoso and founder of the Ba Ban ensemble.

This program is supported by National Endowment for the Arts, New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature, New York City Department of Cultural Affairs, Howard Gilman Foundation, Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation, and Lily Auchincloss Foundation.













Lie Ne data asses Foundation 1



**Executive & Artistic Director Deputy Director Director of Education & Public Programs** Director of Marketing & Community Engagement **Director of Facilities and Operations Director of Production** Community Outreach - Chinese Project Director **Education Administrator Education & Public Programs Coordinator** Finance Manager **Grant Manager** Jazz Producer **Facilities Support** Front of House Volunteer Coordinator **Box Office & Customer Service** 

Ellen Kodadek Sami Abu Shumays Gabrielle Hamilton Shawn Choi Kevin Meegan Mike Riggs Ya Yun Teng Haihong Chen Sio Man Lam Rocio Garcia Jay House Clyde Bullard Ron Samuels Amin Sardar Steve Palermo Yvonne & Ivette

Flushing Town Hall is a not for profit organization which receives major support from the National Endowment for the Arts; New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature; New York State Assembly Member Ron Kim; New York City Department of Cultural Affairs, Mayor Bill de Blasio; Queens Borough President Melinda Katz; Council Members Adrienne Adams, Costa Constantinides, Daniel Dromm, Barry Grodenchik, Peter Koo, Karen Koslowitz, Francisco Moya, and Paul A. Vallone; and the Howard Gilman Foundation, the Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation, and the Lily Auchincloss Foundation.

#### **UPCOMING EVENT**



Kaia Kater FRI, JUN 7, 8 PM (Hambone workshop at 7 PM)

Kaia Kater was born of African-Caribbean descent in Quebec, and her original music is influenced by the Canadian folk music of her parents and the years she studied and performed Appalachian music in West Virginia. Her songs are fueled by her rich low tenor vocals, jazz-influenced instrumentation, and beautifully understated banjo that have landed her in the spotlight around the world, garnering critical acclaim from outlets such as NPR, CBC Radio, and Rolling Stone.

#### **BUY TICKETS TODAY & GET 20% OFF**

(718) 463-7700 x222; www.flushingtownhall.org

#### Changes - The Union of Man and Nature by Ba Ban Chinese Music Society

Inspired by the ancient Chinese wisdom residing in the Book of Change (I-Ching), which explores the concept of Bagua (Eight Trigrams) and Yin-Yang, this original work "Changes" demonstrates the Eastern thought of the power of changes, the relationship between changeable small units, and the big universal energy, that emanates from humans and nature. This show features poetry, dancing, singing, martial arts, ancient Chinese wind, stringed, and eastern percussion instruments. The narrator acts before each trigram/program.

Prelude: Tao | Chanting 序: 道

- 1. Harmony Between Gods and Men 乾 天 | 人 《神人暢》
- 2. Earth | Worship 坤 地《朝元》
- 3: Mountain | Scenery 艮 山《良宵 | 聽松》
- 4. Lake | Flow 兌 澤《水》
- 5. Thunder | Energy 震 雷"即興"
- 6. Wood | Plum Blossom 巽 木《梅花》
- 7. Water | Moon 坎 月《西江月》
- 8. Fire | Sword 離 火《劍器》

Coda: Tao | Empty 煞: 道

Concert Concept: Zhou Yi Music Director: Yimin Miao

Dancer/Choreographer: Ling Tang, Huiguang Lei

Tai Chi: Raymond Li

Narrator/Kunqu Opera Vocalist: Junqing Li

Di/Xiao/Koudi/Xun (Bamboo Flutes/Ocarina): Yimin Miao, Lucy Lu, Judy Wu

Sheng (Mouth Organ): Tsujui Carrie Chin

Erhu (Fiddles): Inna Lu

Qin (Zither): Zhou Yi, Qingyang Xu

Pipa (Lutes): Zhou Yi

Ruan (Alto Lute): Judy Wu Percussion: Chunseung Lee

#### **About the Group**

Founded in 1999, the Ba Ban Chinese Music Society of New York is dedicated to the preservation, creation and presentation of Chinese traditional and contemporary performing arts to audience members. Named after an ancient piece of folk music, "Ba Ban" literally means "Eight Beats" which is eight trigrams that are the structural basis for the grouping of notes in traditional Chinese music. The ensemble includes highly accomplished artists who graduated from the top conservatories in China and have performed in concert halls around the world. The ensemble performs on various di/xiao/xun (flutes), sheng (mouth organ), pipa (lute), qin (seven-stringed zither), ruan (alto lute), huqin (fiddles) and percussion. Working with Flushing Town Hall, Ba Ban has produced two original productions Golden Age of the 1930s & 40s Shanghai Jazz Music (2017); Silk and Bamboo Music from the Yangtze River (2016). In 2015, the group was recognized by the New York City Council for exemplary cultural service to the community. Some highlighted performances by the Ba Ban Chinese Music Society are: the Landmark Event - New York State's first official celebration of the "Lunar New Year 4698"; "Asia Night" - the first appearance by a traditional Chinese music group at both Shea Stadium and Citi Field; Spoleto Festival's Premiere Show "Monkey: Journey To The West" - collaborated with Damon Albarn (Gorillaz/Blur); "Cultural Days" performed in front of the Chinese Ambassador to the U.N. and other dignitaries at the Chinese Consulate; Met Gala 2015; the Empire State Building lighting ceremony for the Lunar New Year; "Red" - the Lunar New Year special production presented by the Brooklyn Central Library and Queens Central Library; educational school program and workshop "Music and Dance from China."

This project is made possible with partial funds from the Decentralization Program, a regrant program of the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature and administered by the Queens Council on the Arts.



This event is also supported by Bao Kang Adult Day Care Center Inc., and United Nations Commutech Group, Inc.



# CELEBRATE LUNAR NEW YEAR WITH CHINESE MUSIC AND DANCE!

## performed by Ba Ban Chinese Music Society

Red is the traditional Chinese color. It is the color of happiness. It is the color of Lunar New Year. Developed from a story line of how the Chinese celebrate Lunar New Year, this program is both entertaining and informative. Along with festive music and red ribbon dance, artists from Ba Ban Chinese Music Society wish you great prospects and joyfulness in the Year of the Pig.

#### ADMISSION IS FREE.

This program is made possible with generous support from the National Endowment for the Humanities and the Hearst Foundation.

# Saturday, January 19 2:30 pm

86-07 Broadway | 718.271.1020 R, or M to Grand Ave./Newtown Q29 Q53 Q58 Q59 Q60







# JOURNEY DOWN THE SILK ROAD

## Music of Dunhuang by Ba Ban Chinese Music Society

Dunhuang is a desert oasis that is located in Gansu Province of northwest China. It served as an important trade route on the Silk Road to connect ancient China and its western neighbors. The Dunhuang Music Scores, known as Dunhuang Pipa Scores, were found in the Mogao Caves of Dunhuang. The scores comprise 25 pieces in ancient pipa tablature from the late 4th to 11th centuries. Performed by Zhou Yi on pipa and Yimin Miao on bamboo flute, joined by guest musicians Adem Merter Birson on Turkish ud, Rex Benincasa on percussion, and Liang Yue on Konghou, Ba Ban Chinese Music Society will take the audience on a journey down the ancient Silk Road during the Tang Dynasty.

#### **ADMISSION IS FREE**

This program is made possible with generous support from the National Endowment For The Humanities and The Hearst Foundation.

#### Saturday, April 20, 2pm

CENTRAL LIBRARY (AUDITORIUM)

89-11 Merrick Boulevard, Jamaica 718-990-0778

F to 169th Street Numerous buses go to the 165th Street bus terminal





# 回到敦煌

## 丝绸之路上的世界音乐之旅

敦煌,位于中国西北甘肃省的一片沙漠绿洲,它曾是 丝绸之路上古代中国连接西方邻国的贸易与文化重 镇。在敦煌莫高窟发现的敦煌琵琶谱,记载了25首从 4世纪至11世纪的唐代古曲。纽约八板中乐团的琵琶 演奏家周懿,笛箫演奏家缪宜民,客席箜篌演奏家月 亮,土耳其乌德琴演奏家Adem Merter Birson,以及 打击乐家Rex Benincasa,将再现古丝绸之路上的中 西音乐盛会。

#### 免費入場

This program is made possible with generous support from the National Endowment For The Humanities and The Hearst Foundation.

#### 星期六,4月20日, 下午2點 CENTRAL LIBRARY (AUDITORIUM)

t快址: 89-11 Merrick Blvd., Jamaica

電話: 718-990-0778 地鐵: 🕑 to 169th Street

眾多巴士前往第165街公交車總站

#### Saturday, January 19th, 2019 @ 2:30 - 4:30 Elmhurst Library presents

#### "Red" - Lunar New Year Celebration with Ba Ban Chinese Music Society

Yimin Miao/Music Director: Di/Xiao (Bamboo Flutes); Zhou Yi: Pipa (Lute)/Qin (Zither); Sherry Yuan: Pipa Ling Tang: Dancer; Raymond Li: Tai Chi; Ruby Qing: Vocalist Qingyang Xu: Hostess/Qin; Judy Wu: Hostess/Pipa/Ruan

#### Opening Act:

- a) Ethnic Chinese and Ancient Han Chinese Fashion Show 民族服装展示
  - b) 40s Qipao Fashion Show 旗袍展示
  - c) Welcome from a Lion 迎宾吉祥狮
- 1. The Spring Festival is Coming Pipa Ensemble "Snow in Early Spring" 庆春: 琵琶与鼓《阳春白雪》
  - 2. Clean and Decorate the House "Handkerchief Dance" 除旧迎新, 扫尘饰春:《红帕舞》
    - 3. Pick the Flowers Two Folk Songs "Flowers of Spring" 挑年花:《民歌两首》
- 4. Clean the Mind Ancestral Music "Dunhuang," "Harmony Between Gods and Men" 拜祖:《唐乐, 神人畅》
  - 5. New Year's Wish Health and Longevity "Tai Chi and Qin" 新年的愿望: 健康长寿《太极与琴箫》
  - 6. Get Food Supplies for the Feast Di and Percussion "Food Shopping" 购年货: 竹笛与打击乐《买菜》
    - 7. Hands-on/Interactive Play Music and Dance with Us 观众互动《与我们一起打鼓跳舞》
      - 8. The Big Celebration Ensemble and Red Ribbon Dance 《红绸乐舞》

Next Spring Concert: 5/18/2019 at Flushing Town Hall

For information, please visit: http://www.flushingtownhall.org/event/a5b09ce649199c9e9dcdce717cfb6c1f

or call: 718-463-7700 x 222

Ba Ban Chinese Music Society of New York 纽约八板中乐团
Tel: 646-229-7084 (English); 917-609-6970 (Chinese); Email: babanchinesemusicny@gmail.com
Instagram: babanchinesemusicny; Twitter: ChineseMusicNY
Facebook: Ba Ban Chinese Music Society of New York
Youtube: BaBanChineseMusic
Wikipedia: https://en.wikipedia.org/wiki/Ba\_Ban\_Chinese\_Music\_Society\_of\_New\_York

Special Thanks to the Volunteers and UN Commutech Group

#### Journey Down the Silk Road

- Music of Dunhuang and Ottoman Classical Music by Ba Ban Chinese Music Society

Queens Central Library 4/20/2019 @ 2:00

#### **OPENING:**

◆ Shen Ren Chang (Harmony Between Gods and Men) 神人暢 - Qin and Ensemble

#### PART I: Dunhuang Music & Tang Dynasty Music (late 4th - early 11th centuries)

- ◆ 1. Dunhuang Scores #16 Yizhou (Yi State) 敦煌樂譜 第16曲《又慢曲子伊州》
- ◆ 2. Dunhuang Scores #3 Qing Bei Yue (Tilted Cup Tune) 敦煌樂譜 第3曲《傾杯樂》
  - ◆ 3. Tang Dynasty Scores Funan (Funan State) 三五要錄琵琶譜《扶南》
- ◆ 4. Dunhuang Scores #13 Xi Jiang Yue (Moon over the West River) 敦煌樂譜 第13曲 《又慢曲子西江月》
  - ◆ 5. Tang Dynasty Scores Jian Qi Hun Tuo (Sword Dance) 博雅笛譜《劍器渾脫》

#### **PART II: Ottoman Classical Music**

- 1. Taksim & Amed Nesimi
  - ♦ 2. Kürdî Peşrev
  - 3. Nikrîz Peşrev
  - 4. Mâhûr Peşrev
- Adem Marter Birson Turkish oud and vocal
- J. Wu Ruan (Chinese alto lute), whistle and vocal

Lucina Yue - Konghou (Chinese harp) and vocal

Qingyang Xu - Qin (Chinese zither) and vocal

Rex Benincasa - Percussion

Yimin Miao - Xiao, Di and Xun (bamboo flutes and ocarina)

Zhou Yi - Pipa and Qin (Chinese lutes, zither) and vocal

Our Next Concert: 5/18/2019 @ Flushing Town Hall

For information, please visit: http://www.flushingtownhall.org/event/

a5b09ce649199c9e9dcdce717cfb6c1f

or call: 718-463-7700 x 222

Instagram: babanchinesemusicny; Facebook: BaBanChineseMusicNY

Tel: 646-229-7084

Email: babanchinesemusicny@gmail.com

Special thanks to Queens Library and volunteers from UN Commutech Group

#### Saturday, February 17th, 2018 @ 1pm Brooklyn Central Library

presents

#### Red Chinese New Year with Ba Ban Chinese Music Society of New York

Yimin Miao/Founder: Dizi/Xiao (Bamboo Flutes); Zhou Yi/Artistic Director: Pipa (Lute)/Guqin (Zither); Yaqiu Wu: Panxiao (Chinese Pan Flute); Ling Tang: Dancer/Acrobat/Lion Qingyang Xu: Host/Guqin; Judy Wu: Host/Pipa/Lion; Yunyue Wang: Percussion; Nan Zhang: Erhu (Fiddle); Lu Liu: Pipa Li Ma: Pipa; Queenie Dai: Pipa/Flower Girl

- 1. Opening: Welcome from a Lion Mascot 迎宾吉祥狮
- 2. Drums and Ensemble "Happy New Year" 鼓乐闹春
- 3. Get Food Supplies: Dizi and Percussion "Food Shopping" 购年货 竹笛与打击乐
  - 4. Pick Flower Blessings: Paixiao Solo "Flowers of Spring" 挑年花 排箫独奏
- 5. Clean and Decorate the House: "Handkerchief Acrobatics" 除旧迎新, 扫尘饰春 耍红帕
- 7. New Year Activity: Dance and Music "Springtime along the Silk Road" 乐舞迎春 丝路春色
  - 8. New Year Activity: "Horse Racing" 新春赛马
    - 9. Interactive: Red Ribbon Dance 红绸互动
  - 10. The Big Celebration: Ensemble and Red Ribbon Dance 红绸乐舞

Ba Ban Chinese Music Society of New York 纽约八板中乐团

Tel: 646-229-7084 (English); 917-609-6970 (Chinese); Email: babanchinesemusicny@gmail.com
Instagram: babanchinesemusicny; Twitter: ChineseMusicNY;
Facebook: Ba Ban Chinese Music Society of New York
Youtube: BaBanChineseMusic;

Wikipedia: https://en.wikipedia.org/wiki/Ba\_Ban\_Chinese\_Music\_Society\_of\_New\_York

#### 20191103 A Musical Encounter on the Silk Road 丝绸古道上的音乐邂逅 Arriving on Staten Island @10am | Concert 3 - 5 pm

- 1. Opening Ritual Chanting 《雲樂歌》 2:00
- 2. Pipa and Ensemble Spring, River, Flower, Moon and Night 《春江花月夜》 10:00
- 3. Ensemble Dragon Versus Tiger 《龍虎問》 3:00
- 4. Kunqu Opera Excerpt from the Jade Hairpin 《玉簪記》 選段 3:00
- 5. Dance and Qin Harmony Between Gods and Men 《神人暢》 5:00
- 6. Banhu Solo Brother's Return 《哥哥回來了》5:00
- 7. Qin Song a. Subtle Fragrance 《暗香》 5:00 | b. Prelude of the Plum Blossom《江梅引》 4:00
- 8. Jinghu and Ensemble Dark Night 《夜深沉》 6:00

#### Intermission 10:00

- 9. Encounter on the Silk Road 《絲路》 3:15
- 10. Ottoman Music Kürdî PeŞrev 2:42
- 11. Dunhuang Scores #13 Moon over the West River 敦煌樂譜第 13 曲《又慢曲子西江月》 4:17
- 12. Ottoman Music Nikrîz PeŞrev 3:52
- 13. Ottoman Music Mâhûr PeŞrev 5:12
- 14. Dunhuang Scores #16 Yi State 敦煌樂譜第 16 曲《又慢曲子伊州》 4:16
- 15. Ottoman Music Rast Pe\$rev "Murassa'" 5:00
- 16. Tang Dynasty Scores Sword | Dance 博雅笛譜《劍器 | 渾脱》 4:00

Chinese American Community Service (CACS)

Presents

# AMusical Encounter on the Silk Road

Featuring



Carrie Chin





Ba Ban Chinese Music Society of NY









Yi He Vocals/Qin (Zither)



With Guest Performances by



Rex Benincasa Percussion

3 PM - 5 PM Sunday, November 3, 2019

Matthew Sellier Tanbur



CSI Center for the Arts Recital Hall
2800 Victory Boulevard
Building 1P

Tickets: Adults \$20, Seniors over 65 & Children under 12 \$15. Tel: 718-987-3388

### 美华社区互助协会 CACS 2019 秋季音乐会

#### 丝绸古道上的音乐邂逅

日期: 11/03/2019 星期日

时间: 下午 2:30pm 进场

地点: College of Staten Island (CSI)

Center for the Arts Recital Hall

2800 Victory Boulevard, Building 1P

票价: VIP\$50, 普通票\$20, 团体票\$18 (5 张以上)

耆老 & 孩童 \$15 (70 岁以上, 12 岁以下)

售票: New China Buffet 718-987-3388

2626 Hylan Blvd, Staten Island, NY10306

风格:从笛箫,笙到阮咸与琴;从莫高窟敦煌唐乐中的琵琶到土耳其奥斯曼音乐中的坦布尔琴;从中国远古的声音到丝绸之路十世纪的西域音乐,为观众呈现一台集音乐,舞蹈,诗词与吟唱为一体的视听盛宴。

票根: 11/3/2019 - 12/15/2019 可凭票根享有\$3 的减价优待

1. New China Buffet

2626 Hylan Blvd, Staten Island, NY10306

2. Staten Island 99 号餐厅/火锅 201 New Dorp Ln. Staten Island, NY10306

\*\* 票数有限, 请早购票 \*\*

#### A Musical Encounter on the Silk Road

From bamboo flutes, mouth organ to silk stringed zithers and lutes; from the pipa music in Mogao Caves' Dunhuang Manuscripts to tanbur in Ottoman music; from ancient Chinese music to the 10th century music along the Silk Road, this program features music, poetry, dancing and singing which can be traced back to the 4th century. Joined by guest performers from different cultural backgrounds, Ba Ban Chinese Music Society of New York takes the audience on a musical odyssey that connects ancient historical China and its worldwide neighbors.

#### **ARTISTS**

Yimin Miao: Chinese woodwind virtuoso and educator, he is the founder of the Ba Ban Chinese Music Society of NY. Miao is a former member with the internationally acclaimed Shanghai Traditional Orchestra, with whom he has performed across Asia, North America and Europe.

Jie Ji is a National First Class Artist in China. He is a distinguished musician and 28 years concert master of multiple Chinese folk stringed instruments of the Oriental Song and Dance Troupe of China. He was featured in numerous major media outlets in China including CCTV, Beijing Daily, Musical Instruments Magazine, and many others.

Tsujui Carrie Chin won her first national championship for sheng (Chinese mouth organ) when she was 12 years old. She toured the USA with the Chinese orchestra by the invitation of the Dallas Symphony Orchestra. She has appeared in Carnegie Hall, Merkin Concert Hall and Community Concerts in New York City.

Junqing Li specializes in the role of Sheng (young male character) of Yu School and the role of Dan (young woman character) of Cheng School. He was enlightened by Nanjing famous Cheng School fancier Ming Shi and Aobo Xu as well and educated by renowned Cheng School master Jiping Xu and Peking opera master Shuyuan Li.

Ling Tang, dancer, educator, and consultant. She has performed at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries among other venues. She has choreographed for President Obama's Inaugural Parade in 2013 and Drama League produced play F.O.B (David Henry Hwang) in 2018.

Judy Wu played pipa as part of the Ba Ban ensemble in Brooklyn Central library. She recently begun playing ruan, another type of traditional Chinese lute, and performed as part of an ensemble of Tang Dynasty songs at the Music of Dunhuang program hosted by Queens Library in 2019.

Qingyang Xu She has performed at venues such as China Institute, Brooklyn Central Library, Columbia University, and United Nations. Qingyang relishes the unique sound of Qin (zither), its ancient rhythm and notation, as well as the archaic stories behind each song.

Zhou Yi: Praised for her "breathtaking" meticulous technique and expressiveness by the Washington Post, pipa/qin soloist and educator, Zhou Yi graduated from the Shanghai Conservatory of Music in China. She is the artistic director of the Ba Ban Chinese Music Society of NY.

#### **GUEST ARTISTS**

Yi He: Singer and qin (zither) player, she published the CD album, "Wind from the South - Qin Songs," featuring both traditional and contemporary qin repertoire. She is the Art Ambassador of Philadelphia Saint Joseph's University of USA and the judge of "Yuanbai Cup" China National Qin Competition.

Rex Benincasa: a world music percussionist in NY since 1978. He has performed with many world renowned groups and ensembles, recorded CDs and movie soundtracks, and had numerous Broadway appearances. He has been featured in works such as: Sesame Street, NFL Films, The Full Monty, Little Shop of Horrors, Hairspray, The Color Purple, How the Grinch Stole Christmas, Shrek, In The Heights, Motown The Musical, The Play Of Daniel, to name a few.

Matthew Sellier: his primary instrument is the Tanbur, a plucked lute played in Ottoman classical music, although he also utilizes pipe organ, keyboards, prepared guitar, electronics, and homemade instruments and objects. From 2012 to 2018 he resided in Istanbul, Turkey, where he studied Tanbur and Turkish makam.

#### 丝绸古道上的音乐邂逅

从笛箫,笙到阮咸与琴;从莫高窟敦煌唐乐中的琵琶到土耳其奥斯曼音乐中的坦布尔琴;从中国远古的声音到丝绸之路十世纪的西域音乐,八板中国音乐协会的艺术家们将结盟不同文化背景的表演嘉宾们,为观众呈现一台集音乐,舞蹈,诗词与吟唱为一体的视听盛宴。

#### 演出艺术家

缪宜民: 竹笛、洞箫演奏家与教育家, 纽约八板中国音乐协会创立人, 山东济南前卫民族乐团与上海民族乐团的演奏家。1996年赴美后, 即在纽约大学东亚系开授笛箫演奏课程, 随后更是不停地在亚洲及欧美各地精湛演出。他的文章《中国笛箫音乐在北美》发表于中国文化报, 纪念文章《用生命吹奏的未完成乐章 - 纪念先师俞逊发先生 70 周年冥诞》,被"昭华民族音乐"等媒体转载。

季节:中国国家一级演员,民族拉弦乐器演奏家,曾任中国东方歌舞团乐队首席,为中国著名胡琴演奏家。。近年来,他的演出遍及世界各地,受到观众的热烈欢迎和极高的赞誉,为传播和弘扬中国民族传统音乐做出了卓越的贡献。

周懿:琵琶、古琴演奏家,从上海音乐学院毕业后来美,参与创立了纽约八板中国音乐协会。她合作过的乐团有:纽约爱乐乐团,德国明斯特交响乐团,纽约大都会交响乐团,俄亥俄州扬斯敦交响乐团等。她也曾在旧金山歌剧院的世界首演 - 盛宗亮的歌剧《红楼梦》;圣达菲歌剧院的世界首演 - 黄若的《孙中山》歌剧中担任琵琶与古琴演奏。华盛顿邮报曾对她的演奏有着"精致的技巧与绝佳的演奏风范美得令人屏息凝神"的佳誉。

金祖瑞: 毕业于台湾国立艺术专科学校国乐科,主修传统笙。1990年国乐团扩展型态,成为全台湾第一位中音台笙演奏家,接着她再研习中音抱笙,通晓三种笙种。她曾随团首开两岸交流先例,受邀参加北京 11 届亚运艺术节演出。2003年加入纽约中国民族乐团后,在卡内基演奏厅,莫肯音乐厅等多处持续在美国宣扬中国音乐。

李骏青:习俞派小生,程派青衣,费城京剧社理事。畢業於天普大學,主修电影与心理学。现于纽约大学学习表演艺术管理。现为著名昆曲表演艺术家程敏、昆曲表演艺术家史洁华老师的学生。

**汤冷**:舞蹈教育和艺术管理者,先后获得马里兰大学舞蹈、跨文化表演艺术双学位以及哥伦比亚大学艺术管理硕士学位。2013年,她参加了第57届美国总统就职典礼,为奥巴马总统表演中国民族舞。2017年入选哥伦比亚大学首批优秀艺术教师研习班。2018在著名华裔编剧黄哲伦外百老汇剧《FOB》中担任编舞。她是联合国舞蹈协会会员。

伍肇欣: 2016 年她正式拜师于琵琶演奏家周懿门下,加入纽约八板中乐团。

徐清扬:师从周懿老师习琴至今。自2015年以来进行多场古琴演奏与交流。

#### 特邀演出佳宾

何怡:毕业于中国音乐学院,中国当代琴歌音乐家、女高音歌唱家。中国文化部国家艺术基金艺术家、国家大剧院讲堂主讲人,中国古琴弦歌大会专家、元白杯全国古琴大赛评委。CCTV 国际频道曾拍摄微纪录片《中国女高音歌唱家何怡》,她曾在中国,亚洲,欧美等国家举办近百场音乐会得到荷兰女王,音乐评论家及观众的称赞。何怡推崇中式审美,认为琴歌是自性与音乐和谐统一的音乐表达。

Rex Benincasa: 纽约的世界音乐打击乐手。他曾与世界多国乐团,乐队,舞团合作,并为芝麻街,NFL电影等录制了 CD 和电影原声带。他参与的百老汇演出更是精彩绝伦: The Full Monty, Flower Drum Song 凤阳花鼓, Man Of LaMancha, Little Shop of Horrors, The Frogs, Dirty Rotten Scoundrels, Hairspray, The Drowsy Chaperone, Curtains, Shrek, In The Heights, Motown The Musical, and The Play Of Daniel....等等。

Matthew Sellier: 他的音乐作品开导了木卡姆和古调曲式传统之间的独特区域,并涉及各种现代流派包括:蜂鸣环境音乐,噪音音乐,频谱乐,摇滚,金属,自由即兴和电子音乐。他的主奏乐器弹布尔琴,是奥斯曼古典音乐中的弹拨乐器。2012 年到 2018 年期间,他在土耳其的伊斯坦布尔学习了弹布尔琴和土耳其木卡姆,并与多媒体艺术家 Gabriel E. Clark 和特雷门琴艺术家 Meczup(CihanGülbudak)一起表演。

# CACS

A Musical Encounter



November 3, 2019
CSI Center for the Arts
Williamson Theatre

Chinese American Community Service, Inc.

## 美华社区互助协会

# CACS

**Proudly Presents:** 

A Musical Encounter on the Silk Road 丝绸古道上的音乐邂逅

CACS is a non-profit organization whose mission is to help Chinese Americans become better integrated with the American society and to provide aid to whomever needs assistance in the Staten Island community.

http://www.cacs.us.com

#### PROGRAM 节目表

**Opening Ritual - Chanting** 

吟唱《雲樂歌》

Spring, River, Flower, Moon and Night 琵琶與樂隊《春江花月夜》 Pipa (Lute) & Ensemble

Dragon Versus Tiger (17th Century)

絲竹樂《龍虎門》

Ensemble

Excerpt from the Jade Hairpin (16th Century)

崑曲《玉簪記》選段

Kungu Opera

Harmony Between Gods and Men (ancient)

舞 | 琴 《神人暢》

Dance and Qin (Zither)

Brother's Return (20th Century)

板胡《哥哥回來了》

Banhu (Coconut Fiddle) Solo

A Subtle Fragrance | Prelude to the Plum Blossom 12th Century

琴歌 《暗香》 | 弦歌《江梅引》

Qin Song (Art Song of the Zither)

Deep Dark Night (17th Century)

京胡與樂隊 《夜深沉》

Jinghu (Peking Opera Fiddle) and Ensemble

- Intermission –

中场休息

**Encounter on the Silk Road** 

《絲路》

Ottoman Music - Kürdî Peşrev (17th Century)

中亞古樂《庫爾德木卡姆序曲》

Dunhuang Scores #13 - Moon Over the West River (6-10th Century)

敦煌古樂《又慢曲子西江月》

Ottoman Music - Nikrîz Peşrev (17th Century)

中亞古樂《尼克里斯木卡姆序曲》

Ottoman Music - Mâhûr Peşrev (16th Century)

中亞音樂《瑪哈木卡姆序曲》

Dunhuang Scores #16 - Yi State (6 - 10 Century)

敦煌古樂《又慢曲子伊州》

Ottoman Music - Rast Peşrev "Murassa" (Anonymous)

中亞古樂《拉斯特木卡姆序曲》

Tang Dynasty Scores - Sword | Dance (6 - 10 Century)

隋唐古樂《劍器 | 渾脱》

Qin Song Vocalist: Yi He 琴歌彈唱: 何怡

Percussion: Rex Benincasa

力學樂: Rex Benincasa

Dancer | Choreographer: Ling Tang

典史 | 純典、温汰

Di | Xiao | Koudi | Xun (Bamboo Flutes | 笛 | 簫 | 口笛 | 塤: 繆宜民
Ocarina): Yimin Miao

Pipa (Lutes): Zhou Yi 琵琶: 周懿

Sheng (Mouth Organ): Tsujui Carrie Chin 笙: 金祖瑞

Qin (Zither): Qingyang Xu 琴: 徐清揚 Ruan (Alto Lute): Judy Wu 阮: 伍肇欣

Concert Concept | Program Notes: Zhou Yi 音樂會設計 | 節目單文案: 周

## About CACS 美华社区互助协会简介

Chinese American Community Service (CACS) was established in 2010. The current Board of Directors is as follows:

美华社区互助协会成立于2010年,现任协会董事成员如下:

President 会长: Louise Tsui

Secretary 秘书: Karen Li

Directors 董事:

Dr. Yu-Wen Hwang Kawing Chiu

Tabby Wang Timothy Huang

Clara Chen Dr. Johnson Tsui

Jamie Li Dr. Eugenia Tsui

#### Concert Volunteers 此次音乐会义工

Host 男主持: Li Yan

Hostess 女主持: Stephanie Sun

Backstage 后台: Geoffrey Wang, Jeffrey Sun, Jasmine Yu, Amanda Chung

Video 录像: Yu Xia, Teh Hua Sun

Thank you for your support and hope you enjoyed today's performance.

非常感谢社区各方的支持与协助,敬祝大家健康平安快乐。

#### About the Group:

### Ba Ban Chinese Music Society of NY

Founded in 1999, the Ba Ban Chinese Music Society of NY is dedicated to the preservation, creation and presentation of Chinese traditional and contemporary performing arts the audience. "Ba Ban" literally means "Eight Beats" which is eight trigrams that are the structural basis for the grouping of notes in traditional Chinese music. The ensemble performs on di/xiao (flutes), sheng (mouth organ), pipa (lute), qin (zither), ruan (alto lute), huqin (fiddles), yangqin (dulcimer) and percussion. Ba Ban's original productions include: Changes - the Union of Man an Nature (2019); Red - Lunar New Year (2018); Golden Age of the 1930s & 40s Shanghai Jazz Music (2017); Silk and Bamboo Music from the Yangtze River (2016); school assembly and workshop "Music and Dance from China." In 2015, the group was recognized by the NYC Council for exemplary cultural service to the community.

#### 有關紐約八板中國音樂協會 (八板中樂團)

1999 年成立於紐約的八板中國音樂協會是一個致力於保存,弘揚和推廣中國古典,傳統,民間和現代音樂藝術的團體。"八板"取意於中國的傳統曲牌母體"老八板",寓意"音樂的根源",也期望作為世界音樂中重要一支的中國音樂能在海外開枝散葉。八板的音樂家畢業於中國的知名音樂學院,曾是中國著名音樂團體的職業演奏家。八板的原創樂舞音樂會包括:《易-天人合一》(2019);《中國紅-春節》(2018);《老上海懷舊金曲 1930-1940》(2017);《秀色江南》(2016年));學校普及教育音樂會《中國的音樂和舞蹈》。2015年,八板中國音樂協會獲得了紐約市議會提交的傑出文化貢獻獎。

## Artist Biographies



#### Yimin Miao 繆宜民

Chinese woodwind virtuoso and educator Yimin Miao was born in Shanghai, China. He is the founder of the Ba Ban Chinese Music Society of NY. Miao is a former member with the internationally acclaimed Shanghai Traditional Orchestra. He played various bamboo flutes in Santa Fe Opera's premiere production. In 2017, Miao was invited to play with the China National Orchestra's debut concert at Carnegie Hall.

繆宜民, 竹笛, 洞簫演奏家與教育家, 紐約八板中國

音樂協會創立人。他曾是山東濟南前衛民族樂團與上海民族樂團的演奏家。 2016年,他與湯沐海指揮下的深圳交響樂團合作,演奏於華盛頓肯尼迪表演藝術中心的新年音樂會。 2017年,又受邀加盟呂嘉指揮下的,中國國家大劇院樂團在卡內基音樂廳的首次公演。



#### Jie Ji 季節

Jie Ji is a National First Class Artist in China. He is a distinguished musician and 28 years concert master of multiple Chinese folk stringed instruments of the Oriental Song and Dance Troupe of China. He is a member of the Chinese Musicians' Association, Senior Judge for Application Panel to the Central Conservatory of China, Cultural Committee member of the Jiusan Society.

季節,中國國家一級演員,民族拉弦樂器演奏家,曾任中國東方歌舞團樂隊首席。他於1982年獲全國民族器樂大賽表演獎,為中國著名胡琴演奏家。 1995年他在德國斯圖加特舉辦了個人獨奏音樂會。近年來,他的彈出遍及世界各地,受到觀眾的熱烈歡迎和極高的讚譽,為傳播和弘揚中國民族傳統音樂做出了卓越的貢獻。



#### Zhou Yi 琵琶

Praised for her "breathtaking" meticulous technique and expressiveness by the Washington Post, pipa/qin soloist and educator, Zhou Yi graduated from the Shanghai Conservatory of Music in China. Her select performances include: Young People's Concert with the New York Philharmonic; guest qin and pipa artist with the San Francisco Opera and Santa Fe Opera.

琵琶, 古琴演奏家周懿從上海音樂學院畢業後來美。 她合作過的樂團有: 紐約愛樂樂團, 德國明斯特交響

樂團等。其演奏的琵琶協奏曲有: 譚盾的《鬼戲》, 林品晶的《琵琶行》, 吳祖強的《草原小姐妹》等。 華盛頓郵報曾對她的演奏有著"精緻的技巧與絕佳的演奏風范美得令人屏息凝神"的佳譽。



#### Tsujui Carrie Chin 金祖瑞

Tsujui Carrie Chin is a graduate of the National Taiwan Academy of Arts, majoring in the traditional sheng (Chinese mouth organ) performance. She won her first national championship for sheng when she was 12 years old. She was an outstanding member of the famous professional Kaohsiung City Chinese Orchestra. She has appeared in Carnegie Hall, Merkin Concert Hall.

金祖瑞畢業於台灣國立藝術專科學校國樂科,主修傳統笙。 1989 年成為南台灣第一個專業樂團最年輕的

創團團員。 1990 年國樂團擴展型態,她成為全台灣第一位中音台笙演奏家。接著她再研習中音抱笙,通晓三種笙種。她曾錄製了三張 CD,參加了美國巡迴與上百場台灣全省各地音樂廳的公演。



#### Ling Tang 湯冷

Ling Tang, dancer, educator, and consultant. After 15 years of dance training in Wuhan, China, Ling came to the US in 2002. She has performed at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries among other venues and festivals. Ling holds an M.A. in arts administration from Columbia University and a B.A. in dance and intercultural performing arts from the University of Maryland.

湯冷,舞蹈教育和藝術管理者,先後獲得馬里蘭大學舞蹈,跨文化表演藝術雙學位以及哥倫比亞大學藝術管理碩士學位。目前在紐約市教育局青少年藝術計劃,法拉盛文藝中心等機構任教。 2013 年,她參加了第57屆美國總統就職典禮,為奧巴馬總統表演中國民族舞。 2018 在著名華裔編劇黃哲倫外百老匯劇《FOB》中擔任編舞。



#### Junqing Li 李駿青

Junqing Li, who now studies at NYU and masters in Performing Arts Administration, graduated from Temple University with majors in Film and Psychology. Specializing in the role of Sheng (young male character) of Yu School and the role of Dan (young woman character) of Cheng School, he was a member of Nanjing Kunqu Society and NY Kunqu Society.

李駿青, 習俞派小生, 程派青衣, 費城京劇社理事。 畢業於天普大學, 主修電影與心理學。現於紐約大

學學習表演藝術管理。曾為南京崑曲社與紐約海外崑曲社成員,由京崑世家汪小丹老師開蒙學習崑曲,現拜師於著名崑曲表演藝術家程敏與史潔華。由南京名票時明,徐奧博開蒙學習程派。



#### Qingyang Xu 徐清揚

Qingyang Xu graduated from Columbia University and joined the Ba Ban Chinese Music Society of New York in 2015. She has performed at venues such as China Institute, Brooklyn Central Library, Columbia University, and United Nations.

徐清揚2009年從中國湖北武漢來到美國留學,畢業於 哥倫比亞大學,現為紐約心理諮詢師。清揚於2015年 加盟八板中樂團,並於多場古琴活動中演奏與交流,

曾在紐約華美協進社,布魯克林圖書館,哥倫比亞大學,聯合國等平台演奏《酒狂》,《神人暢》,《陽關三疊》,《西江月》,《滄海一聲笑》等曲目。



#### Judy Wu 伍肇欣

Judy Wu joined the Ba Ban Chinese Music Society of New York in 2016. She played pipa and ruan at the Music of Dunhuang program hosted by Queens Library in 2019. Judy graduated from the State University of New York at Binghamton.

伍肇欣在紐約州立大學賓漢頓分校完成心理學和日語 雙專業的本科。 2016年她正式加入紐約八板中樂團。 在2018年布魯克林圖書館的春節慶祝音樂會上,擔任

主持並演奏琵琶。 2019年在皇后區圖書館舉辦的敦煌絲綢之路音樂會上, 她在音樂會上用阮演奏了《又慢曲子西江月》和《神人暢》等曲子。

#### 客席藝術家簡介

## Guest Performers



#### Yi He 何怡

Singer and qin (zither) player Yi He has received a Bachelor's degree and a Master's degree with honors from the China Conservatory in Beijing. In 2015, she published the CD album, "Wind from the South - Qin Songs," featuring both traditional and contemporary qin repertoire. Her qin song art is sponsored by the China National Arts Fund and the Dunhe Foundation.

何怡,中國當代琴歌音樂家,女高音歌唱家。中國文 化部國家藝術基金藝術家,國家大劇院講堂主講人,中國古琴弦歌大會 專家,元白杯全國古琴大賽評委。她畢業於中國音樂學院(學士,碩 士),師從金鐵霖,吳文光。 CCTV國際頻道曾拍攝微紀錄片《中國女高 音歌唱家何怡》,中國唱片總公司發行了她的專輯《南熏琴歌》。

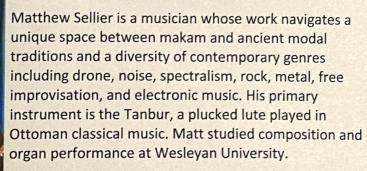


#### Rex Benincasa

Rex Benincasa has been a world music percussionist in NY since 1978. He has performed with Apollo's Fire, Ensemble Caprice, Alba Consort, The Bishop's Band. He has recorded CDs and movie soundtracks for Marty Balin, Karen Mason, Andrea Marcovicci, Craig Rubano, Jamie deRoy, Stephanie Pope, Foday Musa Suso, Douglas Cuomo, Philip Glass, Sesame Street. His Broadway appearances include Fosse, Elaine Stritch and so on.

Rex Benincasa, 世界音樂打擊樂手。他曾與Apollo's Fire, Caprice樂團, Alba Consort, The Bishop's 樂隊, Seraphic Fire, Flamenco Latino等合作。他為Marty Balin, Karen Mason, Andrea Marcovicci, Craig Rubano, 芝麻街錄製了CD和電影原聲帶。他的百老匯演出包括: Fosse, Elaine Stritch, The Full Monty, 鳳陽花鼓等。

#### **Matthew Sellier**



Matthew Sellier 的音樂作品開導了木卡姆和古調曲式傳統之間的獨特區域,並涉及各種現代流派,包括:蜂鳴環境音樂,噪音音樂,頻譜樂,搖滾,金屬,自由即興和電子音樂。他的主奏樂器是奧斯曼古典音樂中的彈布爾琴。Matt 在衛斯理大學學習作曲與管風琴演奏。2012年到 2018 年期間,他在伊斯坦布爾研習彈布爾琴和土耳其木卡姆。

#### Program Director

藝術總監



#### Wen-Yi Lo 羅文意

Faculty member for the Academy of the Arts at College of Staten Island and at Wagner College, she has a bachelor's and master's degree from The Juilliard School. She was awarded the Distinguished Pedagogy Award by the International Music and Arts Society for her extraordinary dedication and achievement in piano teaching. Top prize winner of numerous international competitions including the William Kapell International Piano Competition, Citta di Marsala International Piano

Competition, and V. Bellini International Chamber Music Competition.

羅文意女士曾荣获多项国际知名比赛首奖,又因其在钢琴教学上的优异表现,荣获颁发杰出奖项。羅文意女士毕业于纽约朱利亚音乐学院并拥有该学院之学士及硕士学位。



# FLUSHING TOWN HALL 2018-2019 Season

# VERONICA TSANG

Vice President of Flushing Town Hall's Board of Directors

welcomes you to our

## **40th Anniversary**

presenting season of

**Global Arts for a Global Community** 

We hope you enjoy the performance you see here, and thank you for being a part of our community.





## Help Us Welcome the World

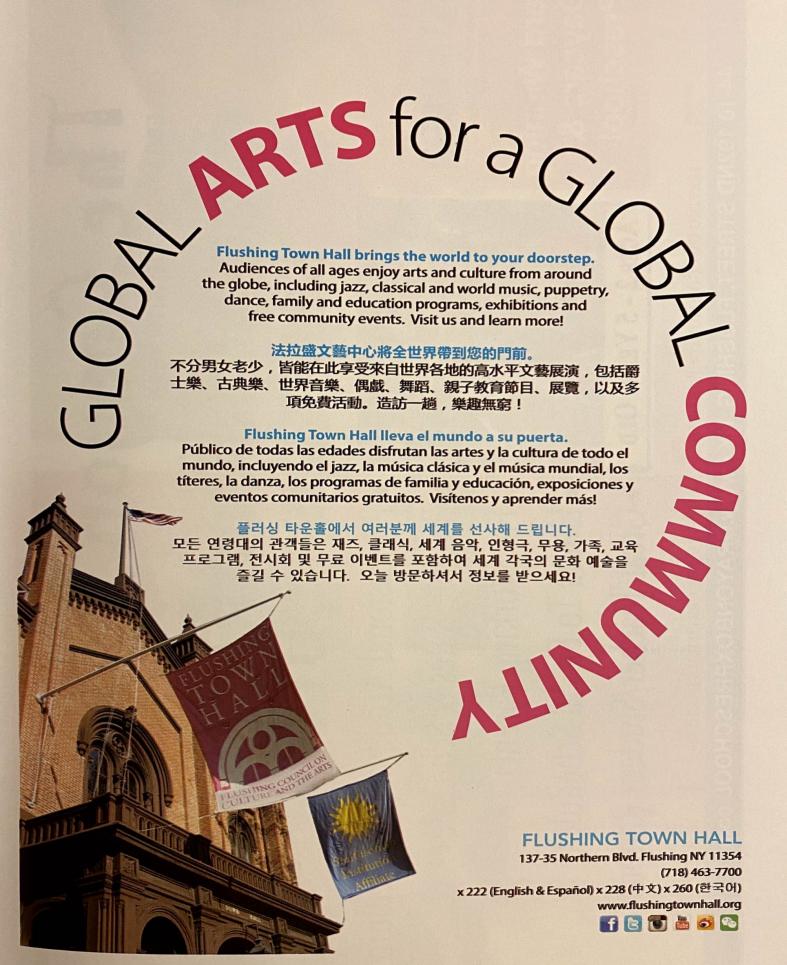
For the last 40 years, Flushing Council on Culture and the Arts (FCCA) has welcomed artists and audiences from all over the globe to help shape the cultural life of Queens.

Starting in 1990, we transformed historic Flushing Town Hall (landmark 1862) into a new home for arts and culture.

Help us lay the groundwork for the next 40 years – when we will welcome home many more artists, families, students, seniors, immigrants, and communities! **An anonymous donor has offered us a \$40,000 challenge grant**: to claim this generous donation, we must match it with \$40,000 in new contributions from you, our fans and supporters. Please consider a contribution now, in any amount: \$4, \$40, \$400, \$4,000, or whatever works for your budget!

#### **How to Donate:**

- Mail your check payable to Flushing Town Hall (137-35 Northern Blvd., Flushing NY 11354).
- · Visit www.flushingtownhall.org/donate to donate online.
- Call us at (718) 463-7700 x222.
- Drop off your donation in the Box Office.



## 

Founded 40 years ago in 1979, the mission of Flushing Town Hall (FTH) is to present multi-disciplinary global arts that engage and educate the global communities of Queens and New York City in order to foster mutual appreciation. As advocates of arts equity since founding, we support local, immigrant, national, and international artists, developing partnerships and collaborations that enhance our efforts. As a member of New York City's Cultural Institutions Group, we serve as stewards of Flushing Town Hall, restoring, managing and programming the historic 1862 landmark on behalf of the City of New York.

We are committed to arts education and hands-on learning, for the arts-curious, arts enthusiasts, and professional artists. We serve one of the most diverse communities in the world, and strive to uphold the legacy of inclusiveness that has defined our community since the Flushing Remonstrance of 1657.

We present both traditional and contemporary work in music, dance, puppetry, theater, and visual arts, celebrating cultures and traditions from all over the globe. Most of those presentations take place at Flushing Town Hall, a thriving multi-disciplinary arts center that includes a 308-seat theater, gallery, garden, and rehearsal space. Also central to the mission is education: FTH brings diverse teaching artists to schools and senior centers, and presents award-winning, curriculum-based programs, both at Flushing Town Hall and in schools across New York City. FTH is also a Smithsonian Affiliate.

We have occupied historic Flushing Town Hall (landmark 1862) since 1990, after a decade of presenting work in venues across the neighborhood. After undertaking massive renovations, we opened the "Jazz Café" in what is now the art gallery, in 1993, and opened the theater in 1999. FTH's programming has evolved with its community, with an increased focus on the arts and cultures of China and Korea in particular, in keeping with those growing populations. FTH has also expanded its programming to include more Latin American, Native American, and South Asian cultural traditions and art forms.



#### **FLUSHING TOWN HALL**

Proudly Presents

## Ba Ban Chinese Music Society: Changes – the Energy of Music & Dance

Saturday, May 18, 2019

#### **FLUSHING TOWN HALL**

137-35 Northern Boulevard Flushing, NY 11354 www.flushingtownhall.org









**Performers**Ling Tang, dancer, educator, and consultant. After 15 years of dance training in Wuhan, China, Ling Tang, dancer, educator, and consultant. After 15 years of dance training in Wuhan, China, Ling Tang, dancer, educator, and consultant the John F. Kennedy Center for the came to the United States in 2002. She has performed at the John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Arts, Harman Center for the Arts, Smithsonian Freer & Sackler Galleries, Chinese Performing Center for the Arts, She is a member of the University and constitutional Dance Council.

Guanglei Hui studied at The Russian National Ballet Dance Academy and earned a major in Choreography / Classical Ballet Performance with Education. While studying in Russia, he took Second place in the Russian International Dance Competition. In 2008, he was invited to perform with GMDC in the anniversary celebration of the Pina Bausch Dance Company. He was invited as a young choreographer for Yokohama Dance Collection and invited to participate in the International Choreographers Residency Program (ICR) at the American Dance Festival. Guanglei joined White Wave Young Soon Kim Dance Company; he began working with Shen Wei Dance Arts in 2014; and in 2016, he was invited to Taipei Dance Round Table Project to work on a new original piece. Guanglei is an artistic director of Cross Move Lab., adjunct professor of Queens College, and cofouner of the Touch Contact Improvisation Festival.

Raymond Li, NASM-CPT, M.A., CFA is a Tai Chi teacher committed to enriching the lives of New Yorkers with this ancient mind-body practice. He is a multilingual and multicultural scholar, and practitioner of martial arts, sharing their ancient origins while demystifying them in the context of contemporary developments in science and technology. Born into a family that has practiced Traditional Chinese Medicine (TCM) for more than five generations, Ray has been practicing martial arts since the age of seven. For more information, please go to his website:www.taichiray.com. Or follow his FB and IG @taichiray.

Junqing Li, who now studies at New York University and masters in Performing Arts Administration, graduated from Temple University with majors in Film and Psychology. With a keen interest in Peking opera and Kunqu, specializing in the role of Sheng (young male character) of Yu School and the role of Dan (young woman character) of Cheng School, he was enlightened by Kunqu scholar Xiaodan Wang in high school. He was a member of Nanjing Kunqu Society and New York Kunqu Society. Now he learns from Kunqu master Min Cheng and Jiehua Shi. He was enlightened by Nanjing famous Cheng School fancier Ming Shi and Aobo Xu as well and educated by renowned Cheng School master Jiping Xu and Peking opera master Shuyuan Li.

Chung-Ang University in Korea. After his graduation, Chunseung pursued his professional music career and performed in various countries including Korea, China, Russia and Japan. In 2006, Chunseung moved to the US to study classical music and orchestral conducting at Brooklyn Conservatory of Music in New York. In 2008, Chunseung organized the New York Korea Traditional Marching Band. Under his direction, NYKTMB has won the World Korean Traditional Music Competition held in New York in 2011 and 2016, and has performed with the grandmaster Kim, Duk Soo, the founding father of Samulnori, at the Lincoln Theater in Washington, D.C. in 2014. In 2017, Chunseung organized the World Traditional Orchestra 'Peace'. The orchestra consists of various traditional instruments from Korea, China, Japan and other countries.

Yimin Miao, Chinese woodwind virtuoso, music director of the Ba Ban ensemble. Yimin Miao was born in Shanghai, China. When Yimin was nine years old, he started studying dizi (bamboo flutes)

with Xunfa Yu, the most celebrated bamboo flutist in China. Yimin is a former member with the internationally acclaimed Shanghai Traditional Orchestra, with whom he has performed across Asia, North America and Europe. Yimin's articles "Music of Bamboo Flutes in North America" and "In Memory ofthe Late Flute Master Xunfa Yu" were published in the Chinese Culture Daily. As a seasonal artist of the Santa Fe Opera in 2014, Yimin played various bamboo flutes in the premiere production "Dr. Sun Yat-sen." In 2017, he was invited to play with the China National Orchestra's debut concert at Carnegie Hall. Yimin established the Ba Ban Chinese Music Society of New York in 1999.

Zhou Yi, pipa (lute) and qin (zither) soloist, artistic director of the Ba Ban ensemble. Praised for her "breathtaking" meticulous technique and expressiveness by the Washington Post, Zhou Yi graduated from the Shanghai Conservatory of Music. Her select performances include: Tan Dun's Concerto for Pipa and String Orchestra at the Gewandhaus in Leipzig Germany; Young People's Concert with the New York Philharmonic; Bun-Ching Lam's Song of the Pipa and Sudden Thunder with the Sinfonieorchester Münster; Zuqiang Wu's Sisters of the Grassland with the Ohio Youngstown Symphony Orchestra; guest qin artist with the San Francisco Opera in Bright Sheng's Dream of the Red Chamber; guest pipa and qin artist with the Santa Fe Opera in Huang Ruo's Dr. Sun Yat-sen; conducting music workshops in public schools for the China National Traditional Orchestra's 2015 U.S. tour; recording the music for David Henry Hwang's off-broadway production; joining Carnegie Hall's educational program.

**Tsujui Carrie Chin** is a graduate of the National Taiwan Academy of Arts, majoring in the traditional sheng (Chinese mouth organ) performance. She won her first national championship for sheng whenshe was 12 years old. She was an outstanding member of the famous professional Kaohsiung City Chinese Orchestra. She performed the traditional sheng, alto po-sheng and modern pai-sheng over hundred concerts with the only professional Chinese orchestra in southern Taiwan. She toured the USA with the Chinese orchestra by the invitation of the Dallas Symphony Orchestra.

Inna Lu was born in China and graduated from the Shanghai Theatre Academy in erhu (Chinese fiddle) major. Inna had awarded the Gold Award of Teen's Talent Search Competition from SinoVision TV Station. Inna has been invited to perform at Met Gala, Lincoln Center, United Nations, New York Fashion Week, Yale University, and Museum of Chinese in America. As a professional erhu musician, Inna enjoys spending her life working on using music to bring good and positive results to others. She goes to nursing home to perform music for the elderly.

Qingyang Xu graduated from Columbia University and joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2015. She has performed at venues such as China Institute, Brooklyn Central Library, Columbia University, and United Nations. Qingyang relishes the unique sound of Qin (zither), its ancient rhythm and notation, as well as the archaic stories behind each song. Qin is a medium she uses to connect with the past and a channel to present ancient Chinese history and culture. Currently, she studies with Zhou Yi, the qin soloist of the Ba Ban Ensemble.

**Judy Wu** joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2016. For the 2018 Lunar New Year Celebration, Judy played pipa as part of the Ba Ban ensemble in Brooklyn Central library. She recently begun playing ruan, another type of traditional Chinese lute, and performed as part of an ensemble of Tang Dynasty songs at the Music of Dunhuang program hosted by Flushing Library in 2019. Judy graduated from the State University of New York at Binghamton. Now she learns from Zhou Yi, the pipa soloist of Ba Ban ensemble.

Lucy Lu joined the Ba Ban Chinese Music Society's Youth Ensemble in 2017. She now studies at Stony Brook University. Her flute mentor is Yimin Miao, a professional wind instruments virtuoso and founder of the Ba Ban ensemble.

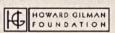
This program is supported by National Endowment for the Arts, New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature, New York City Department of Cultural Affairs, Howard Gilman Foundation, Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation, and Lily Auchincloss Foundation.

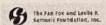




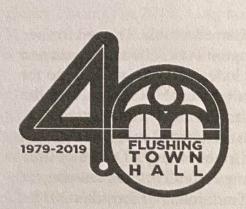








Lily Auchineless Foundation, Inc.



**Executive & Artistic Director Deputy Director Director of Education & Public Programs** Director of Marketing & Community Engagement **Director of Facilities and Operations Director of Production** Community Outreach - Chinese Project Director **Education Administrator Education & Public Programs Coordinator Finance Manager Grant Manager** Jazz Producer **Facilities Support** Front of House Volunteer Coordinator **Box Office & Customer Service** 

Ellen Kodadek Sami Abu Shumays Gabrielle Hamilton Shawn Choi Kevin Meegan Mike Riggs Ya Yun Teng Haihong Chen Sio Man Lam Rocio Garcia Jay House Clyde Bullard Ron Samuels Amin Sardar Steve Palermo Yvonne & Ivette

Flushing Town Hall is a not for profit organization which receives major support from the National Endowment for the Arts; New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature; New York State Assembly Member Ron Kim; New York City Department of Cultural Affairs, Mayor Bill de Blasio; Queens Borough President Melinda Katz; Council Members Adrienne Adams, Costa Constantinides, Daniel Dromm, Barry Grodenchik, Peter Koo, Karen Koslowitz, Francisco Moya, and Paul A. Vallone; and the Howard Gilman Foundation, the Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation, and the Lily Auchincloss Foundation.

#### **UPCOMING EVENT**



Kaia Kater FRI, JUN 7, 8 PM (Hambone workshop at 7 PM)

Kaia Kater was born of African-Caribbean descent in Quebec, and her original music is influenced by the Canadian folk music of her parents and the years she studied and performed Appalachian music in West Virginia. Her songs are fueled by her rich low tenor vocals, jazz-influenced instrumentation, and beautifully understated banjo that have landed her in the spotlight around the world, garnering critical acclaim from outlets such as NPR, CBC Radio, and Rolling Stone.

### BUY TICKETS TODAY & GET 20% OFF

(718) 463-7700 x222; www.flushingtownhall.org

#### **About the Group**

Founded in 1999, the Ba Ban Chinese Music Society of New York is dedicated to the preservation, creation and presentation of Chinese traditional and contemporary performing arts to audience members. Named after an ancient piece of folk music, "Ba Ban" literally means "Eight Beats" which is eight trigrams that are the structural basis for the grouping of notes in traditional Chinese music. The ensemble includes highly accomplished artists who graduated from the top conservatories in China and have performed in concert halls around the world. The ensemble performs on various di/xiao/xun (flutes), sheng (mouth organ), pipa (lute), qin (seven-stringed zither), ruan (alto lute), huqin (fiddles) and percussion. Working with Flushing Town Hall, Ba Ban has produced two original productions Golden Age of the 1930s & 40s Shanghai Jazz Music (2017); Silk and Bamboo Music from the Yangtze River (2016). In 2015, the group was recognized by the New York City Council for exemplary cultural service to the community. Some highlighted performances by the Ba Ban Chinese Music Society are: the Landmark Event - New York State's first official celebration of the "Lunar New Year 4698"; "Asia Night" - the first appearance by a traditional Chinese music group at both Shea Stadium and Citi Field; Spoleto Festival's Premiere Show "Monkey: Journey To The West" - collaborated with Damon Albarn (Gorillaz/Blur); "Cultural Days" performed in front of the Chinese Ambassador to the U.N. and other dignitaries at the Chinese Consulate; Met Gala 2015; the Empire State Building lighting ceremony for the Lunar New Year; "Red" - the Lunar New Year special production presented by the Brooklyn Central Library and Queens Central Library; educational school program and workshop "Music and Dance from China."

This project is made possible with partial funds from the Decentralization Program, a regrant program of the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature and administered by the Queens Council on the Arts.

# QCA QUEENS COUNCIL ON THE ARTS

This event is also supported by Bao Kang Adult Day Care Center Inc., and United Nations Commutech Group, Inc.

#### Changes - The Union of Man and Nature by Ba Ban Chinese Music Society

Inspired by the ancient Chinese wisdom residing in the Book of Change (I-Ching), which explores the concept of Bagua (Eight Trigrams) and Yin-Yang, this original work "Changes" demonstrates the Eastern thought of the power of changes, the relationship between changeable small units, and the big universal energy, that emanates from humans and nature. This show features poetry, dancing, singing, martial arts, ancient Chinese wind, stringed, and eastern percussion instruments. The narrator acts before each trigram/program.

Prelude: Tao | Chanting 序: 道

- 1. Harmony Between Gods and Men 乾 天 | 人 《神人暢》
- 2. Earth | Worship 坤 地《朝元》
- 3: Mountain | Scenery 艮 山《良宵 | 聽松》
- 4. Lake | Flow 兌 澤《水》
- 5. Thunder | Energy 震 雷"即興"
- 6. Wood | Plum Blossom 巽 木《梅花》
- 7. Water | Moon 坎 月《西江月》
- 8. Fire | Sword 離 火《劍器》

Coda: Tao | Empty 煞: 道

Concert Concept: Zhou Yi Music Director: Yimin Miao

Dancer/Choreographer: Ling Tang, Huiguang Lei

Tai Chi: Raymond Li

Narrator/Kunqu Opera Vocalist: Junqing Li

Di/Xiao/Koudi/Xun (Bamboo Flutes/Ocarina): Yimin Miao, Lucy Lu, Judy Wu

Sheng (Mouth Organ): Tsujui Carrie Chin

Erhu (Fiddles): Inna Lu

Qin (Zither): Zhou Yi, Qingyang Xu

Pipa (Lutes): Zhou Yi

Ruan (Alto Lute): Judy Wu Percussion: Chunseung Lee & 8 PM TEENS

ning musician gs his unique in looping, inging, and with special e-American Jason Chu.

& 8 PM ENS

Awardmale
up Flor de
ushing genre
with their fresh,
e on traditional
sic.

ONS) & 8 PM TEENS



vocals, sinewy koras, flutes, cellos and the

balafon (xylophone) of a master griot from Guinea.

SAT | MAY 18 | 7:30 PM | \$10-\$16 MEMBERS & STUDENTS | FREE FOR TEENS

# Ba Ban Chinese Music Society: Changes - the Energy of Music & Dance



Inspired by the ancient
Chinese wisdom residing in
the Book of Change (I-Ching),
which explores the concept
of Bagua (eight trigrams) and
Yin-Yang, this music and dance
work "Changes" demonstrates
the Eastern thought of the
power of changes.

# JUNE 2019

FRI | JUN 7 | 7 PM (HAMBONE WORKSHOP) & 8 PM (CONCERT) | \$10-\$16 | FREE FOR TEENS

## Kaia Kater



Kaia Kater's songs are fueled by her rich low tenor vocals, jazz-influenced



### NEW AMERICANS PROGRAM





# 絲綢古道上的音樂邂逅

從笛簫到琴;從莫高窟敦煌唐樂中的琵琶到 土耳其奧斯曼音樂;從中國遠古的聲音到絲 綢之路十世紀的西域音樂,八板中國音樂協 會的藝術家們將結盟不同文化背景的表演嘉 賓們,爲觀衆呈現一臺集音樂,詩詞與吟唱爲 一體的視聽盛宴。

更多信息,請致電718-990-0891 (英文) 718-990-8569 (國語) 免費入場・中文普通話節目

週六,11月30日,下午2:30

森林小丘圖書館

地址: 108-19 71 Avenue 電話(718) 268-7934

地鐵: **E** F M R to 71/Continental Ave.

公車: Q23, Q60, Q64

本節目由National Endowment for the Humanities and the Hearst Foundation 贊助。



### **NEW AMERICANS PROGRAM**





# A MUSICAL ENCOUNTER ON THE SILK ROAD

From bamboo flutes to silk stringed zithers and lutes; from the pipa music in Mogao Caves' Dunhuang Manuscripts to Ottoman music; from ancient Chinese music to the 10th century music along the Silk Road, Ba Ban Chinese Music Society of NY and its guest performers from different cultural backgrounds take the audience on a musical odyssey that connects ancient historical China and its worldwide neighbors.

For more information, please call in English: 718-990-0891 In Mandarin Chinese, 718-990-8569

#### FREE ADMISSION

Saturday, November 30 2:30pm

**FOREST HILLS** 

108-19 71 Ave. • (718) 268-7934

**E F M R** to 71/Continental Ave. LIRR • Q23, Q60, Q64

This program is made possible with generous support from the National Endowment for the Humanities and the Hearst Foundation.





# **ALUNAR NEW YEAR** CELEBRATION With Ba Ban Chinese **Music Society of NY**

Come celebrate Lunar New Year with us in this presentation of festive music, folk dances, operatic singing, martial arts and beautiful costumes.

#### FREE ADMISSION

#### Saturday, January 11 2:30pm

**FOREST HILLS** 

108-19 71 Avenue (718) 268-7934

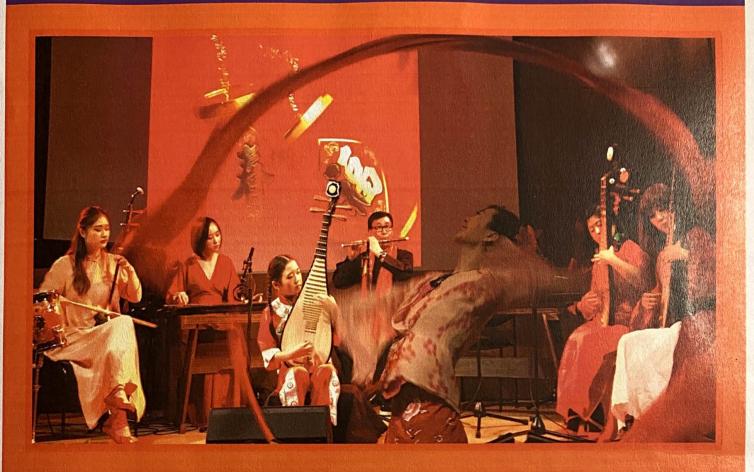
E F M R to 71/Continental Ave. LIRR • Q23, Q60, Q64

#### Friday, January 17 4pm

QUEENSBORO HILL

60-05 Main Street, Flushing (718) 359-8332 Q20A, Q20B, Q44, Q88





# 农历新年庆祝活动

# 纽约八板中国音乐协会

伴随着欢快的音乐,律动的民间舞,戏曲歌曲演唱,太极表演与多彩的民族服装,八板中国音乐协会将为您带来一组既有趣又寓教于乐的春节节目。

#### 免費入場

#### 周六,1月11日 下午2:30点

#### 森林小丘圖書館

108-19 71st Avenue 718-268-7934

E F M R 在 71st/ Continental Ave. Q23, Q60, Q64 • LIRR

#### 周五,1月17日 下午4点

#### OUEENSBORO HILL

60-05 Main Street, Flushing (718) 359-8332 Q20A, Q20B, Q44, Q88

#### 01/31/2020

#### A Lunar New Year Celebration with the Ba Ban Chinese Music Society

Di (bamboo flutes) - Yimin Miao
Huqin (fiddles) - Jie Ji
Pipa (lute) - Zhou Yi
Qin (zither) - Qingyang Xu
Ruan (alto lute) - Judy Wu
Peking Opera - Nuo Dai
Dancer - Kaidi Li
Tai Chi - Raymond Li
Diabolo - Graham Lo
Host - Qingyang Xu | Raymond Li

- 1. Opening: Lion Dance 舞獅
- 2. Lunar New Year Video 春節視頻
- 3. Ensemble: "Moving Up" | "Merriment in a Peaceful Time" 樂隊: 步步高 | 月圓花好
  - 4. Umbrella Dance: "Flower in the Spring Rain" 傘舞: 雨中花
  - 5. Pipa Solo "Snow in Early Spring" | "Springtime Along the Silk Road" 琵琶
    - 6. New Year's Wish: Qin | Tai Chi "A Beautiful Toast" 古琴與太極
      - 7. Interactive: Tai Chi 互動: 太極
  - 8. Huqin and Ensemble: "Dark Night" | "Galloping Horses" 胡琴: 夜深沉 | 賽馬
    - 9. Folk Dance: "Dunhuang Flying Apsaras" 敦煌飛天舞
  - 10. Get Food Supplies for the Feast Di | Percussion "Grocery Shopping" 笛子與打擊樂
    - 11. Interactive: Play music with us "Percussion demo" 互動: 打擊樂
    - 12. Peking Opera "A Heavenly Fairy Scattering Flowers" 京劇: 天女散花

13. Diabolo 扯鈴

14. Interactive: Diabolo 互動: 扯鈴

Ba Ban Chinese Music Society of New York

Tel: 646 - 229 - 7084

Email: babanchinesemusicny@gmail.com; Instagram: babanchinesemusicny